

## ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

## Картина Ш.

## ВСТУПЛЕНІЕ.

Allegro.  $\text{♩} = 152.$

73

PIANO.

*f*

*dimin.*

*p*

*cresc.*

*Poco stringendo.*

*pp*

*p*

*cresc.*

74 Allegro assai. ♩ = 168.

ЗАНАВѢСЪ. (Внутренность каты Солохи. Въ одномъ углу большіе мѣшки съ углемъ.)

СЦЕНА I<sup>я</sup> СОЛОХА (Одна около печи. Она мгновенно превращается изъ вѣдьмы въ обычный видъ, ставитъ въ уголъ метлу и оправдываетъ платье.)

75

Poco meno mosso. ♩ = 152.

Tempo I.

(Изъ печки.)

Росо meno mosso.

ЧОРТЬ. Devil

У - ро - дил - ся младъ Ов - сень въ тем - ный день ко -

(Выскакиваетъ изъ печки.)

Темпо I.

76 Recit. (Allegro. ♩ = 152)

ро - чу - на. Ну, вотъ, ку - ма, здѣсь бу-детъ по-теп -

лѣ - е, а на - вер - ху мо - розъ ве - ликъ.

Ну чтожъ, кра - са - ви - ца, од - ни мы здѣсь. Не -

уж - то ме - - ня не при-лас - ка - - ешь, не при - грѣ-ешь?

На-зяб - ся до сме-рти! Я пос-лѣ пек - ла ни - какъ при-выкнуть не мо -

гу къ мо-ро - зу. Го - ня - ясь за то - бой по под-не-бесью,

Я мѣ - - сяць вы - пу-стилъ. До - сад - но, пра - во!

77 *L'istesso tempo.*  
СОЛОХА. *solista*

Я то - же звѣз - ды всѣ по - рас - те - ря - ла. Не у - да -

ла - - ся намъ съ то - бой за - тѣ - я. Си-дитъ те - перь съ Ок -

са - но - ю Ва - ку - ла, бол - та - етъ ей ту - ру - сы на ко -

*Recit.*  
де - сахъ.

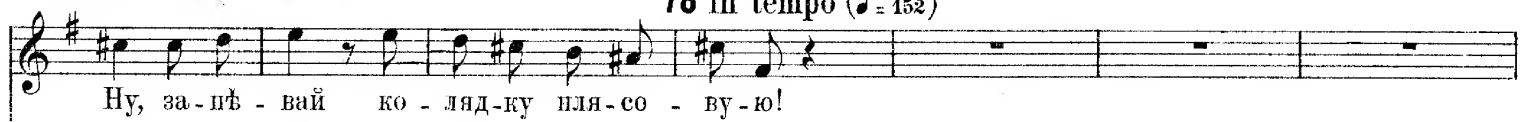
ЧОРТЪ. *chord*  
Ну, по - си - димъ и мы дво-емъ съ то - бой



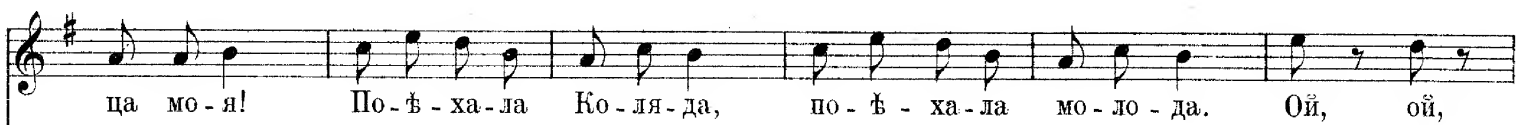
ДУЭТТИНО. (оба поют и приплясывают.)

СОЛОХА. *(Solo)*

78 in tempo (♩ = 152)



78 in tempo (♩ = 152)



Ко - ля - да, Ко - ля - ди - - ца мо - я! На во - ро-нень - комъ конькѣ,

Ой, ой, Ко - ля - да, Ко - ля - ди - - ца мо - я! На во - ро-нень -

во ма - ле - ван - номъ воз - кѣ. Ко - ля - да, ой, ой, Ко - ля - ди - -

комъ конь-кѣ, во ма - ле - ван - номъ воз - кѣ. Ко - ля - да, ой, ой,

79 ца мо - я! Вы - ѣз - жалъ за ней Ов-сень! Ой, ой,

Ко - ля - да! Вы - ѣз - жалъ за ней Ов-сень! Ой, ой, младъ Ов-сень!

79

младъ Ов - сень! По - ка - тиль мо - ло - дой. Ой, ой! Ой, ой,

По - ка - тиль мо - ло - дой. Ой, ой, младъ Ов - сень! Ой, ой, младъ Ов - сень!

младъ Ов - сень! Онъ на свин - кѣ на чуд - ной. Ой, ой, на чуд - ной,

Онъ на свин - кѣ на чуд - ной. Ой, ой, на чуд - ной, со ше - тин - кой

80 *Poco accelerando.*

ой, ой! Ов - се - ню бы не гу - лять,

зо - ло - той. Ко - ля - дѣ бы не ѣз - жать, у - - - - гу!

80 *Poco accelerando.*



у - - - гу! Зим-нихъ вьюгъ не у - ни мать, у - - - -

Красно солнце вы-ру-чать, у - - - - гу! у - - - -

(Чортъ скачетъ около Солохи.)

- - - гу, у - гу, у - гу, у - гу, у - гу,

- - - гу, у - гу, у - гу, у - гу, у - гу,

(Обнимаетъ Солоху.)

## 81 Allegro assai. ♩ = 168.

у - гу! Ой! (Стучатся въ дверь. Чортъ и Солоха останавливаются и прислушиваются.)

у - гу! Ой!

81 Allegro assai. ♩ = 168.

1091

СОЛОХА. (Солоха.)

Ахъ, кто бы э-то былъ! На-пасть ка - ка-я!

(Опять стучать.)

ЧОРТЬ. (Чортъ.)

(Бѣжить къ мѣшку.)

Кра-са-ви-ца, а я по-ка въ мѣ - шокъ.

СОЛОХА. (Солоха.)

(Солоха вытряхаетъ изъ мѣшка уголь.) Влѣ-зай скорѣй, да ти-ше будь во - ды. (Чортъ влѣзаетъ въ мѣшокъ.)

(Идетъ къ двери и открываетъ.)

Сей-часъ,сейчасъ! По-корно просимъ.

*poco rit.*

СЦЕНА 2<sup>я</sup> (Входить Голова и брызгает сибгъ съ капелюхъ.)82 Poco meno allegro  $\text{♩} = 120$ .ГОЛОВА. *Golova*

Здравствуй, ми - ла - я Со - ло - ха, какъ — ты по - жи ва - ешь, —

какъ тво - е здо - ровь - е? На кутью къ дья - ку былъ званъ я, да — ид-ти раз -

ду - малъ: больно вью - га зли - лась. Что за ра - дость въ э - ту те - мнь

ко — дья-ку та - щиться, — Ёсть кутью дья - ко - ву! — Свѣтъ у - ви - дѣлъ

въ тво - - ей ха - - тѣ, дай зай-дукъ Со - ло - - хѣ, и свернулъ съ до - ро - - ги,

ве - - черъ съ ней про - ко - ро - та - ю и кутью съ ней спра - влю.

83  
Что-же, ра - да, аль не ра - да, что къ те-бѣ при-шелъ я, — что те-бя я вспо-мнилъ?

Дай же ча - ро - чку го-рил - ки, дай же, мо-е солн-це, дай же, мо-я ра - дость.

(Наливается)

Poco string.

Вотъ вамъ, пей - те; пей - те на здо - ровь - е!

*tr.* *tr.* *pp pizz.*

(Голова выпинается. Стукъ въ дверь и голосъ дьяка на улицъ.)

ГОЛОСЪ ДЬЯКА. (За сценой.)

(Снова стукъ.)

84 Allegro. ♩ = 152.

Чуд - на-я, дос-то-лю-без - на-я Со-ло-ха, даждь вни-ти ми въ чер - тогъ!

*f* *sf* *mf* *sfp* *tr.*

ГОЛОСЪ ДЬЯКА.

Чуд - на-я Со-ло-ха, див - на-я Со-ло-ха,

ГОЛОВА. (Голова)

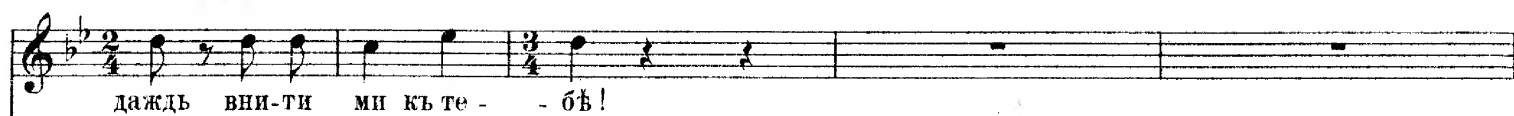
Спрячь ме - ня, — Со - ло-ха! Спрячь ме - ня ку - да-ни-будь!

*tr.* *tr.* *tr.* *mf*

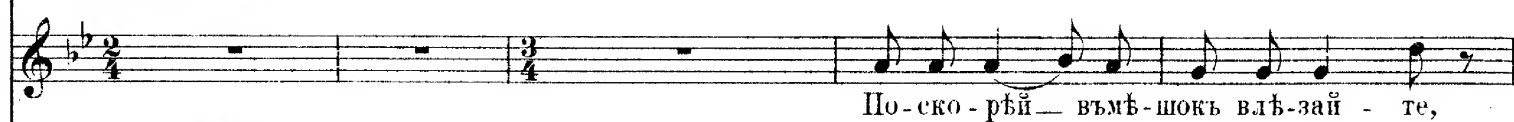


ГОЛ. ДЬЯКА.

87



СОЛОХА. *Colato*

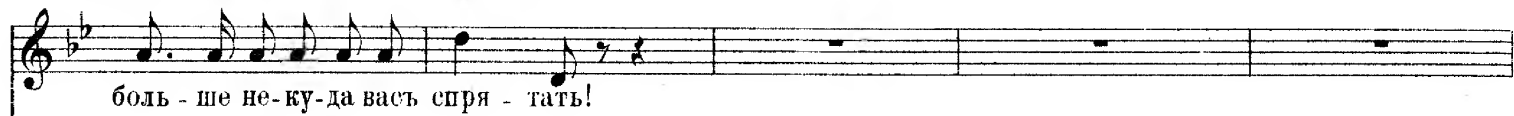


ГОЛОВА. *Solo*



СОЛОХА. *Colato*

(Стукъ.)



ГОЛОВА.

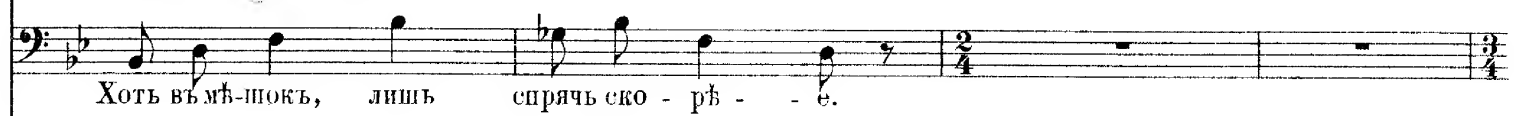


85 ГОЛ. ДЬЯКА.

(Стукъ. Солоха)



ГОЛОВА. *Solo*



вытряхает уголь из другого мешка. Голова выбзает туда.)

ми!

*f* *dimin.* *poco* *a*

(Солоха завязывает мешок и идет отворять дверь.)

*poco* *p*

СЦЕНА 3<sup>я</sup> (Входит дьяк.)  
ДЬЯКЪ.

86 *Listesso tempo.*

Див - на - я, ве - ли - ко - лѣп - на - я Со - ло - ха, здравь - я же - ла - емъ вамъ!

*p*

Не жда - ли, мо - я дра - жай - ша - я Со - ло - ха, въ гос - ти къ се - бѣ ме - - ня?

*mf*

От - быв - ши по ус - та - ву по-ве - черь - е,

*pp*

гос - тей я ждалъ се - год - ня на ку - тью. Самъ

*sempre poco a poco*

Го - ло - ва и Сверби-гузь ка - закъ, да Чубъ Кор - ній

*accelerando*

87

миѣ да - ли сло - во быть, да у - бо - я - ли-

*pp* *cresc.* *poco*

ся ме - те - ли вид - но. Мра - за ве - лі - я и те - ме - ни кро - мѣшной

88  
стра - ха не и - махъ азъ; дол - го мѣ ве - лі - имъ и ра - дос - тью сво - е - ю,

сча - сті - емъ своимъ, пре - крас - на - я Со - ло - ха, къ вамъ я при - бѣ - по - чель.

Дай - те жъ ча - ро - чку го - рил - ки, дай - те жъ, див - на - я Со - ло - ха!

Vivo.  $\text{♩} = 112$ .

*ff* *sf* P. G.

Росо meno mosso.  $\text{♩} = 152$ .

СОЛОХА. *Solo* (Наливаетъ)

Добре, Оси́пъ Ни-ки-фо-рычъ, ми-ло-сти про-симъ.

*p* *p* *pp* *pizz.*

ему чарку.) (Дьякъ пьеть, крикаеть и начинаеть ходить взадь и впередъ по хатѣ, приосанившись.)

*f* *sf* *p* *riten. molto*

89 Andante un poco maestoso.  $\text{♩} = 84$ .

А-ки гор-ли-ца меж-ду врановъ злыхъ, среди дѣвъ и женъ от-ли-ча-еишь-ся, же-но доб-ро-прав-на-я!

*sf*

Più mosso.

Хе, хе!

Allegro assai.  $\text{♩} = 168$ .

*pp* *sf* *tr*



Recit. (*meno mosso a piacere*)

А э-то що у васъ, о не-срав-нен-на-я Со-ло-ха?

СОЛОХА. *Solohka*

Какъ шо? Ру-ка, О-сипъ Ни-ки-фо-рычъ!

ДЬЯКЪ. *Dyak*

(Смѣется себѣ въ бороду, потомъ отходитъ и начинаетъ вновь ходить взадъ и впередъ по хвѣт.)

Allegro assai.

Гмъ! Ру-ка! Хе-хе-хе-хе!

(Распѣваетъ борзымъ гласомъ.)

90 Andante.  $\text{♩} = 84$ .

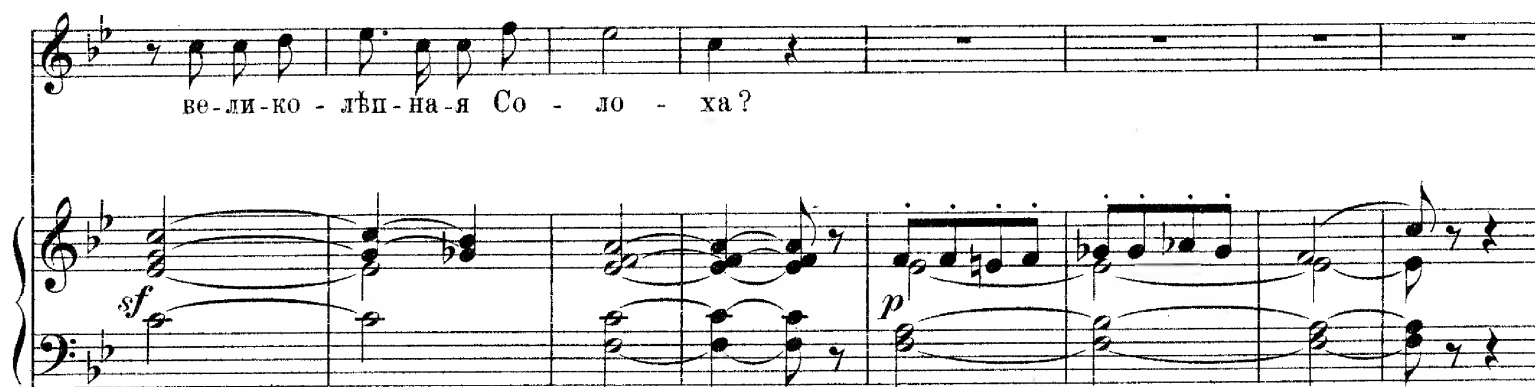
Якъ въ пусты-нѣ кринъ меж-ду тер-ні-я, сре-ди женъ и-ныхъ лѣ-по-той —

(Снова подходить к Солоху, дотрагивается пальцами до его шеи, отскакивает и



отбѣгаетъ такъ же, какъ и въ первый разъ.)

*Recit. (meno mosso a piacere)*



СОЛОХА. *Solo*



ДЪЯКЪ. *Diavolo*

Гмъ! На ше-ѣ мо-нис-то Хе- - -хе- - -хе- -

## Allegro assai.

(Ходить по хатѣ по прежнему.)

хе!

*tr* *p* *tr* *riten. molto* *p*

(Распѣваетъ, разводя ѳиты.)

91

Andante. (*a piacere*)

Якъ смо-ков-ни-ца въ са- - - - -ду пло-до- -

нос- - - - - на- - - я, сре-ди женъ дру-гихъ воз-вы-

ша- - - - ешь-ся, же-но не- - - - - сра-вен- - - на-я!

(Быстро идетъ къ Солохѣ съ протянутыми пальцами на подобіе того, какъ пугаютъ „козой“.)

## Allargando molto.

Хе-хе! А э- - -то що у

*sf* *p* *cresc. molto* *tr*

(Стукъ въ дверь и голосъ Чуба на улицѣ.)

95

92 a tempo (*allegro assai*)

васъ, о не-срав-нен-на-я Со - ло - ха!

ГОЛОСЪ ЧУБА. *voice of Chub*  
Гей, Со - ло-ха! От-во-ри!

92 a tempo (*allegro assai*)

ДЪЯКЪ. *(Diach)*

*p* *f* *p*

Ахъ, Бо-же мой! Сто-рон-не-е ли - це! Что ес-ли вдругъ за -

*tr* *p* *tr*

*poco allarg.*

93 a tempo

ста-нутъ здѣсь о - со-бу та - ко-го зва-ні - я, какъ я!

ГОЛ. ЧУБА. *voice of Chub* (Стукъ.)  
Гей! Со - ло-ха! э - то я!

93 a tempo

ДЪЯКЪ. *(Diach)*

*f*

Вѣ - да вѣдь!... Какъ разъ дой-детъ и до от-ца Кон -

*tr* *p* *tr*

94 Allegro assai (♩=168) *e sempre accelerando poco a poco*

дра-та! Ра-ди Бо-га, пре-вос - ход - на - я Со-ло - ха,

спрячь - те ку - да ни - - будь, спрячь - те ско - рѣй ме - - ня!

Ра-ди Бо-га, до-бро - дѣ - тель-на - я же-но, спрячь - те ку - да ни - - будь,

сра - му бо не прій - му. Ва - - ша до-бро - та, какъ ска - - за но въ пи-



95

са - ны въ два .... въ двад-цать.... въ двад-цать второй, въ двад-цать второй гла -

*p* *cresc.*

(Стукъ въ дверь.)

Vivo.  $\text{♩} = 112.$

въ — Ой, сту-чат - ся! Ой! Ой

Гол. ЧУБА. (Chorus)

Не по - шель я ко дья - - ку на ку - - тью. От - - во -

*f* *ff*

Vivo.  $\text{♩} = 112.$

(Бѣгаетъ, оторопѣвъ, по хатѣ.)

Vivo.  $\text{♩} = 112.$

— ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой!

ри!

Vivo.  $\text{♩} = 112.$

Въ мѣ-шокъ са-ди-тесь по-ско-рѣй! *a tempo*

ДЪЯКЪ (Жалостно) Да тамъ не ше-ве-ли-те-ся, смо-три-те!  
Въ мѣ-шокъ?

Росо meno mosso.

(Вытряхаетъ уголь изъ мѣшка)

*a tempo* (Сажаетъ)

(Завязываетъ) (Идетъ отворять дверь)

*mf cresc.*

## Сцена 4я (Входитъ Чубъ и отряхаетъ снѣгъ.)

Allegro assai (alla breve  $\text{♩} = 84$ ).

*ff* *f* *mf* *p*

Recit.  
ЧУБЪ. (Шутливо) *Chub.*

Со-ло-ха, здрав-ствуй! Мо-жетъ ты, Со-ло-ха, ме-ня не о-жи-

да-ла? А? По прав-дѣ, ты не о-жи-да-ла?

Мо-жетъ по-мѣ-шалъ я? Быть мо-жетъ за-бав-ля-лисьъ съ кѣмъ ни-

будь вы? Быть мо-жетъ спря-та-ла ко-го ты? А? Ахъ что ты,

СОЛОХА. *Soloh.*

98

раз-вѣ мож-но! ЧУБЪ.

Ну, Со-ло-ха, те-перь мнѣ дай го-рил-ки

98

вы-пить; гор-ло за-сты-ло отъ мо-ро-за у ме-ня.

*p*

(Наливаетъ)

Ну вотъ те-бѣ го-рил-ка, пей!

Спа-

*pizz.*  
*pp*

(Выпывает.)

си - бо! Вотъ э - такъ бу - деть луч - ше.

Э - ка - я ме - тель!

Да - вай сю - да, кра - са - ви - ца, бан - ду - ру; да

ча - роч - ку вин - ца на - лей е - ще.



Пѣсня Чуба и Солохи.

ЧУБЪ. (Поетъ, подыгрывая на бандурѣ.)

99 Moderato. ♩ = 96.

Гей, чу - ма - че, чу - ма - че, гей, чу - ма - че, чу - ма - че,

Жи - тье тво - е ле - да - че.

Чомъ не сі - ешь, не о - решь, гей, не

сі - ешь, не о - решь? Чомъ не ра - но зъкры - му

The musical score is written for voice and piano. The vocal part is in a single line with lyrics in Russian. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The tempo is marked 'Moderato' with a quarter note equal to 96 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat). The time signature changes from 2/4 to 3/4 and back to 2/4. The lyrics are: 'Гей, чу - ма - че, чу - ма - че, гей, чу - ма - че, чу - ма - че, Жи - тье тво - е ле - да - че. Чомъ не сі - ешь, не о - решь, гей, не сі - ешь, не о - решь? Чомъ не ра - но зъкры - му'. The piano part includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'pizz.' (pizzicato).

идешь? Чомъ не ра - но

зъ Кры-му идешь? Гей, не ра - но зъ Кры - му идешь?

Всѣхъ чу - ма - живъ не ве - дешъ?

Recit.

## 100 Allegro assai. (alla breve)

Чтожъ, Со-ло-ха, не под-тя-нешъ? Вы-пей са-ма го-ри-лоч-ки.

(Называетъ ей.)

Вы-пей.

(Потомъ заѣмаетъ вновь. Солоха, выпивъ, вторить ему.)

101

Темпо I. (Moderato.)

да под-ѣ-вай. Гей, я сі-ю и о-ру,

СОЛОХА. (Solo.)

Гей, я сі-ю и о-ру. И всихъ

И всихъ чу - ма - кивъ ве - ду и всихъ

чу - ма - кивъ ве - ду и всихъ чу - ма - кивъ ве - ду и всихъ

чу - ма - кивъ ве - ду. Не - ма тиль - ки од - но - го,

чу - ма - кивъ ве - ду. Не - ма тиль - ки од - но - го, Гей, не - ма

тиль - ки од - но - го, не - ма тиль - ки од - но - го

тиль - ки од - но - го

*m.s.*

То - ва - ри - ща вир-на - го, то - ва - ри - ща вир-на - го, то - ва -

То - ва - ри - ща вир-на - го, то - ва - ри - ща вир-на - го, то - ва -

*m.s.*

102

ри - ща од - на - го.

ри - ща од - на - го. Винъ зо-став-ся у Кры - му, Гей, винъ зо -

102

Гол. Куз. Вак.

винъ зо - став-ся у Кры - му, винъ зо - став-ся у Кры...

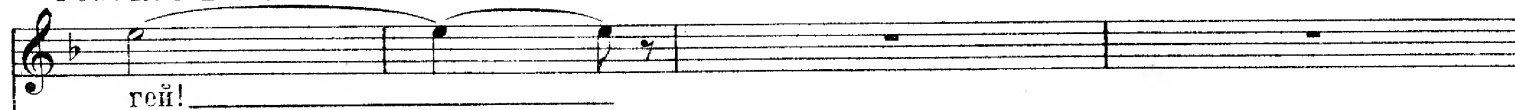
Гей, ма-мо,

став - ся у Кры - му, винъ зо - став-ся у Кры - му, винъ зо - став-ся у Кры...

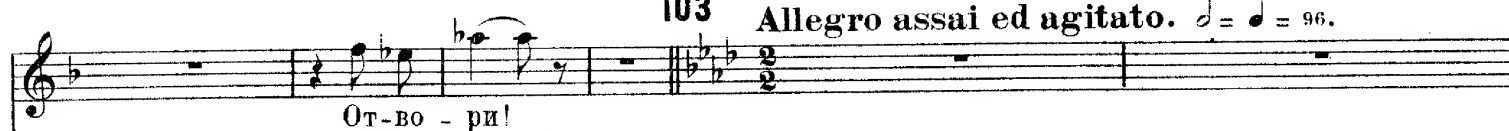


(Пение обрывается. Оба прислушиваются.)

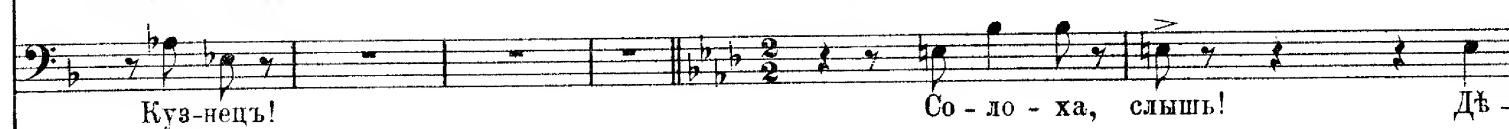
ГОЛ. КУЗ. ВАК.



(За дверью стук и голос К. Вакулы.)

103 Allegro assai ed agitato.  $\text{♩} = 96$ .

ЧУБЪ. (Безпокойно)



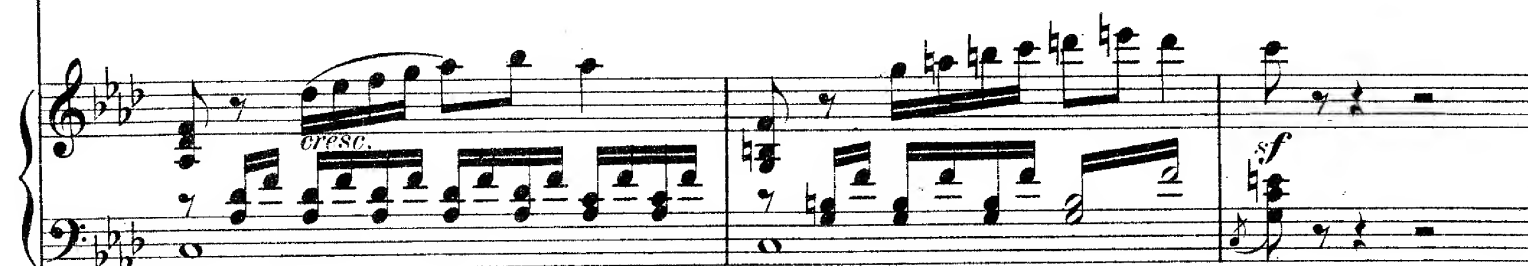
Со - ло - ха, слышь!

Дѣ -

103 Allegro assai ed agitato  $\text{♩} = 96$ 

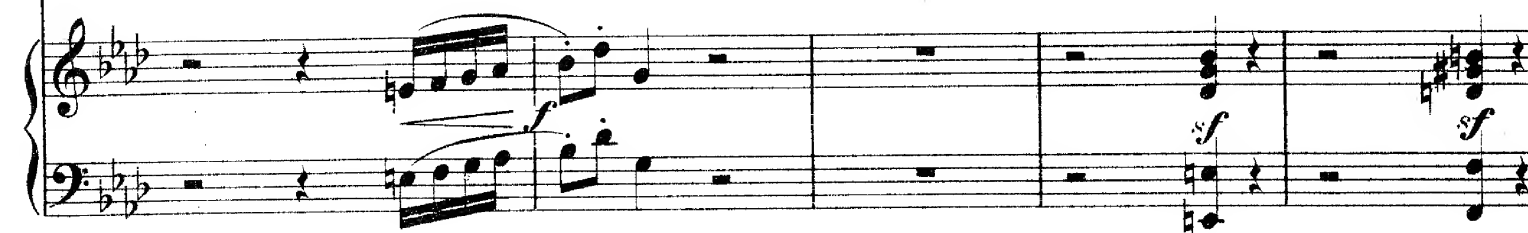
ме - ня ку - да - ни - будь!

Я ни за



не за - хо - чу е - му по - пасться.

Слы-шишь?



(Солоха мечется по хатѣ)

СОЛОХА. (Solo)

Вотъ бѣ -

*spiritoso*

*f*

да - то! сынъ! Ско-рѣй влѣ - зай вѣмѣ-шокъ! Сей-часъ, сей-часъ, Ва-ку - ла!

*p*

*poco cresc.*

104

*Poco meno mosso.*  $\text{♩} = 84.$ 

ЧУБЪ. (Chub)

(Влѣзая въ мѣшокъ, въ которомъ сидитъ Дьякъ) И тутъ е - го не - лег - ка - я не -

*mf*

*p*

ГОЛ. ДЬЯКА. (Въ мѣшкѣ.)

(Въ мѣшкѣ.) Ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой - ой -

сеть! Охъ, охъ, охъ!

*dim.*

(Солоха завязывает мѣшокъ и открываетъ дверь.)

ой-ой-ой-ой! ГОЛ. ГОЛОВЫ. (Въ мѣшкѣ.)

Вотъ те разъ!

*poco rit.*

Сцена 5<sup>я</sup>. (Входитъ Кузи.Вакула. Солоха хлопочетъ около печи.)

105 Andante non troppo. ♩ = 84. Poco più mosso. ♩ = 96.

К. ВАК. (Про себя)

Recit.

За-чѣмъ сто-ять э-ти мѣш-ки? У-брать ихъ дав-но по-ра от-сю-да.

(Вздумываясь.)

Meno mosso.

Зав-тра праздни-къ. До-станъ че-ре-ви-ки, куз-

*poco rit.*

Recit. (*piu mosso*)

нець, вый - ду за - мужъ за те - бя. Не у - же - ли

изъ мо - е - го у - ма не вы-бьет-ся не - год - на - я Ок - са - на? И

ду-мать не хо - чу, а, какъ на-роч-но, все ду-ма - ю о нейлишь объ од-ной.

СОЛ.

106

(Съ улицы стучатся въ дверь.) О - пять сту-чатъ! дол -

*spiritoso*

*ff*

(Уходить.)

жно быть Свер - би - гузь. Пой - ти на о - го-родъ е - го спро - ва - дить.

*Andante non troppo e pesante. Recit.*

Б. ВАК.

(Пробуя поднять мѣшки.) Кой чортъ! Мѣш - ки какъ буд - то тя - же - лѣй, чѣмъ прежде,

ста - ли! Вѣр - но кро - мѣ уг - ля въ нихъ что ни - будь по - ло - же - но е - ще. Ахъ, глупый,

я и по - за - былъ: те - перь мнѣ все тя - же - ле ка - жет - ся, чѣмъ преж - де.



## Пѣсня Кузнеца Вакулы.

(Играетъ и поетъ.)

107

(Беретъ со стола бандуру.)

Andante non troppo. ♩ = 88.

*poco stringendo*

*p* *cresc.* *pp* *f*

Б. ВАК. *Vakula* *Chorus*

Гдѣ ты, си - ла мо - я мо - ло - дец - ка - я?

Бы - ло ей ни по - чемъ сталь, же - лѣ - зо ко - вать, ни по - чемъ

бы - ло ей тя - желъ мо - лоть под - нять. Из - ве - ла те -

*p*

бѣ дѣ - ви - чья кра - са, о - чи свѣт - лы - я, чер - на - я ко - са

Под - ко - си - ла грусть то - ка змѣ - я. Из - су -

ши - ла дѣ - ви - ца ду - ша. Ес - ли по дѣв - чи - нѣ сох - нуть

бу - дешь ты, куз - нецъ, какъ ко - выль тра - ва. со - гнешь - ся,

сги-нешь мо - ло - децъ. Брось о ней сво - и ты ду - мы и за-буди лю -

бовъ, — ско - ро си - ла воз - вра - тит - ся, бу - дешь мо - лодъ вновь.

По - за-буди сво - ю дѣв - чи - ну, пе - ре - стань ту - жить. Те - бѣсьжи-кой

не во-зить-ся, въ воль-ной во - лѣ жить. —

109

*acceler. molto*

*p cresc.*

К. Вак.

115

*p* *cresc.*  
Въ во-ль - - - - - ной во - - - - -

*f* *p* *m.s.* *cresc.*

**Moderato.** ♩ = 96.  
- - - - - аъ жить.

110 (Бросаетъ бандуру на столъ.)

**Recit**  
Нѣтъ ба - ба что ли я? Не дамъ смѣ-ять - ся

я надъ со - бо - ю ни - ко - му; хоть де - сять та - кихъ мѣш - ковъ,

*allargando a piacere* *ten. ad lib.*  
и вст ихъ под - ни - му. Гой, ты сп - ла, мо - я сп - ла! Гой!

111 **Andante non troppo.** ♩ = 84.

*p* *cresc.* *f pesante assai*

Занавѣсъ. *animando poco a poco*

112

*mf*

**Allegro.** ♩ = 132.

*p* *cresc. molto* *ff*